
Mon Bibliotexte . L'atelier de français.
Cycle 3 (CE2, CM1, CM2),
J-L Bray, J. Crépin, O. Grumel,
C. Lamblin, I Villeneuve
sous la dir. de D. Rourre.
Paris, Bordas, 1997.

Chantal Grenot
IUFM de Versailles

La collection *L'Atelier de Français* publiée chez Bordas s'enrichit d'un nouveau manuel de lecture - *Mon Bibliotexte* - destiné aux 3 niveaux du cycle 3. La collection comprend déjà un manuel de l'élève, un livre du maître et un cahier d'activités pour chaque classe du cycle 3. Manuels multifonctions, ils proposent des activités de lecture et d'écriture en liaison avec une pratique raisonnée de la langue.(cf. BIMS n° 41). Autres sont les principes organisateurs de *Mon Bibliotexte* : *Cet outil-ressource a été conçu pour satisfaire à la fois les enseignants qui insistent sur la production d'écrits, ceux qui veulent élargir leur champ d'activités et ceux qui, utilisant déjà un Atelier de français, veulent diversifier cette production.[...] Des textes de qualité, nombreux et diversifiés, avec des possibilités d'utilisation variée, tel est l'outil que nous avons souhaité mettre à la disposition des enseignants des classes du cycle 3 et de leurs élèves (Avant-propos)*.

Ainsi que l'annonce le titre, l'ouvrage se veut donc plus un *outil ressource* qu'un manuel. Regroupant une *banque de textes* et des activités de lecture et d'écriture qui se déclinent en 5 parties sur 288 pages, il est accompagné d'un épais livre du maître de 256 pages expliquant les choix pédagogiques des auteurs, le mode d'emploi du manuel et proposant une exploitation des textes et des pistes pour des activités de prolongements.

I. Un concept original

La grande originalité de l'ouvrage tient surtout au fait qu'il assure une continuité entre les 3 niveaux du cycle 3 et offre à l'enfant un livre qu'il peut retrouver tout au long du cycle créant ainsi avec le maître une connivence culturelle. C'est pour un élève de CM2, qu'il soit ou non habitué chez lui à la fréquentation des textes, la chance de circuler dans un livre familier, de se référer à des textes avec lesquels il aura été en contact dès le CM1 voire le CE2. C'est l'occasion pour lui de fédérer des savoirs et des savoir-faire en matière de lecture et d'écriture autour d'un *ouvrage ressource*.

Comme le soulignent les auteurs, le manuel peut se prêter à une utilisation “ *sur mesure* ” en complément ou indépendamment des différents manuels de la collection, selon les besoins des élèves et le projet de l'enseignant.

2. Une grande souplesse d'utilisation

La structure du manuel repose sur une répartition en 6 grandes sections : le narratif, l'informatif, le prescriptif, l'argumentatif, la poésie, le théâtre. Les apprentissages se construisent pour chaque partie autour des rubriques suivantes :

- *A la découverte*, proposant une rapide étude comparative, autour d'un thème commun ;
- *Repérons*, proposant une succession de textes archétypes ;
- *Le fonctionnement du texte* proposant différentes activités de lecture/écriture mettant en oeuvre une compétence : les questions sont pertinentes, leur formulation simple et les compétences sollicitées pour lire / comprendre / écrire / sous-tendues par des enjeux pédagogiques clairs.
- *Une banque de textes*, partie fondamentale, qui s'utilise pour des activités de lecture plaisir aussi bien que lors d'ateliers d'écriture (plus de 140 pages) : les textes n'y sont assortis ici d'aucun appareil pédagogique qui viendrait contraindre et détourner du plaisir de la lecture.
- *Récapitulons, Formulons, Ecrivons*, rubrique finale proposant des activités de reconnaissance suivies d'une synthèse des notions acquises, et d'activités de productions de textes. Les consignes de réinvestissement sont simples, une rubrique *Pour t'aider* vient constamment en soutien à l'enfant et la formulation de récapitulatifs renvoie clairement aux textes, qui sont cités en exemples.

Les principes d'organisation des apprentissages semblent donc en conformité avec les programmes, liant les activités de lecture et d'écriture, sensibilisant l'enfant au fonctionnement des différents types d'écrits et lui fournissant une banque de textes à utiliser pour le plaisir de lire, pour mieux lire, pour écrire ou réécrire en réfléchissant sur le fonctionnement de la langue.

3. Quelques choix discutables

Si la conception de l'ouvrage et sa démarche nous semblent intéressantes, il convient toutefois de faire état de quelques réserves concernant certains choix méthodologiques. Ainsi le choix retenu pour la typologie qui structure le livre consacre une hésitation entre types et genres : si la poésie et le théâtre sont bien des genres littéraires, le narratif, et les autres catégories abordées (prescriptif, informatif, etc.) correspondent eux à des types de textes et ne peuvent être mis sur le même plan que les genres. Il en résulte bien des confusions, le texte de théâtre étant, comme le texte poétique, réduit à sa seule fonction d'évocation, à côté des *textes pour raconter, des textes pour informer et expliquer, des textes pour prescrire, des textes pour convaincre*. Par ailleurs, aucune mention n'est faite à ce niveau, du texte descriptif. Il faut feuilleter le manuel pour trouver des textes descriptifs - des portraits p. 26 - mais insérés dans la grande partie *Le narratif*. Ces portraits décontextualisés ne sont pas insérés dans un récit. Il faudra attendre le *Récapitulons* de la partie *Le narratif* p. 83 pour que soit dit explicitement que les textes descriptifs peuvent s'inscrire dans le récit.

Certes, les auteurs ont prévu l'objection : *Plus qu'un objet d'enseignement, le recours à une typologie de textes relève de la constitution d'un outil d'analyse de l'écrit, qui s'affinera en fonction de l'étude des textes rencontrés. C'est dans cet esprit que nous avons choisi une*

typologie élémentaire (livre du maître p. 22), le souci louable de simplification n'était pas incompatible avec rigueur et cohérence.

4. Une lisibilité inégale

Les auteurs réaffirment dans l'avant-propos l'utilité de plusieurs index précis : *index de titres, index thématique, index des compétences, index des auteurs, index des genres des textes* destinés à faciliter l'utilisation du manuel.

Si la complexité de ces index surchargés, utilisant diverses abréviations en caractères minuscules les rend difficilement lisibles pour le maître (qui bénéficie lui d'une explication imagée dans le guide pédagogique), on ne voit pas bien l'intérêt de les reproduire tous dans le livre de l'élève, d'autant plus qu'ils font ressortir les ambiguïtés relevées dans la typologie : ainsi trouve-t-on dans l'*index compétences* (p. 285) la mention d'un texte de théâtre (th) sous la rubrique: *reconstituer la narration*. Comment un élève de cycle 3 peut-il s'y reconnaître ? Ces approximations sont source de confusions qui se révéleront particulièrement gênantes au collège ?

Il semble parfois que cet ouvrage ait été davantage pensé pour le maître que pour l'élève. Il y a comme une tension entre le formalisme d'une terminologie savante et le projet (pari ?) si séduisant - par ailleurs réussi - d'offrir aux enfants un livre qui se voudrait bibliobus ou bibliothèque en dehors de toutes références techniques.

5. Plus de 400 textes de qualité

Ces réserves formulées, on peut apprécier la qualité de cet ouvrage gai aux couleurs et à la mise en page soignées dont la richesse tient au corpus de textes proposés. Les textes, présentés en caractères suffisamment gros pour être lus par des lecteurs débutants offrent certainement aux enfants une gamme intéressante et diversifiée tant du point de vue de la longueur, que de la lisibilité. La littérature étrangère n'est pas oubliée (Vasconcelos, Argini, King-Smith, les frères Grimm, Swift, Kipling, L. Carroll) ; la littérature de jeunesse compte parmi les auteurs représentés ses grands "classiques" : les écrivains célèbres qui ont choisi d'écrire pour les enfants et pour les adultes comme Le Clézio, Tournier, Pennac mais aussi ceux de la collection Chair de Poule comme R. L. Stine pour laquelle on connaît l'engouement des enfants et qui est une bonne initiation à la découverte du roman policier. C'est aussi une littérature de tous les temps qui est donnée à lire aux enfants et le souci diachronique apparaît aussi bien dans le choix des auteurs que dans celui des textes. La poésie est heureusement représentée à travers les siècles de Du Bellay et Ronsard à Guillevic et F.Ponge ; la présentation d'une fable de La Fontaine *Le Rat des Champs et le Rat des Villes* intervient en regard de celle d'Esopé, ce même auteur ayant déjà été rencontré à la page 19 avec *Le Loup et le berger*. Deux extraits de Tristan et Yseult figurent deux états du texte à deux époques différentes. Ce sont là des pistes de réflexion fructueuses pour la classe, et une excellente préparation pour le collège. La richesse du corpus permet aux enfants qui utiliseraient le manuel sur un temps suffisamment long d'envisager les textes selon une perspective, d'avoir un regard sur l'horizon de la langue et d'entrer au collège avec quelques notions d'histoire littéraire. L'usage du bibliotexte se prêterait d'ailleurs tout à fait à la confection d'une frise illustrée situant les auteurs et les textes dans le temps. Quant aux écrits sociaux et aux textes

iconographiques, il leur est fait une large part fournissant au maître une matière exploitable pour de multiples activités de lecture et d'écriture.

Un autre point positif : la présentation des couvertures des livres d'où sont tirés les extraits qui offre une mise en contexte intéressante et la diversité des supports iconographiques comme l'illustration de la page d'ouverture de chaque grande partie qui est mise en relation avec chaque type d'écrit et utilisable aussi bien dans la phase initiale de découverte qu'au moment de la synthèse finale.

Pour conclure, les activités de lecture et d'écriture proposées, les orientations du guide pédagogique, le choix des textes sollicités répondent bien à une double vocation : aider l'enfant à se construire une culture et permettre au maître de le guider vers des activités de production d'écrits. L'ensemble de la démarche fait de cet ouvrage un outil de travail de qualité pour l'enseignant soucieux de suivre l'évolution des pratiques et des objectifs de l'école élémentaire et offre à l'élève du cycle 3 le temps de trouver ses marques dans l'univers de la lecture sur le cheminement heureux qui mène de la découverte du plaisir de lire à tous les possibles de l'écriture.